

**Popis a návod k použití**

# **LIFE-BASE 4 NG**



**Nosná jednotka pro MEDUMAT Transport**

LIFE-BASE 4 NG

WM 9632

LIFE-BASE 4 NG s nabíjecím rozhraním

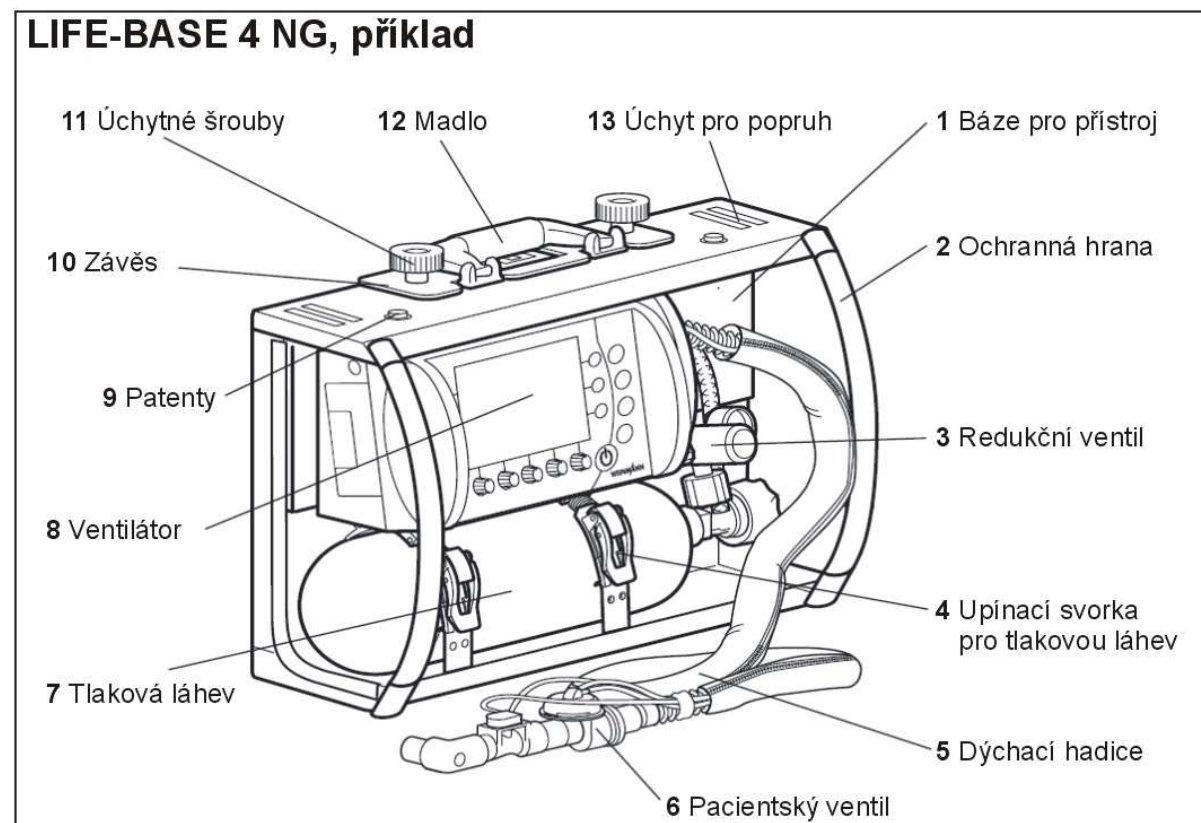
WM 9631

**MEDIPRAX CB**

**WEINMANN**  
medical technology



## Přehled



### 1 Báze pro přístroj

Na bázi je připevněn přístroj, tlaková láhev a ostatní nezbytné komponenty.

### 2 Ochranná hrana

Ochranná hrana chrání přístroj, tlakovou láhev a ostatní komponenty připevněné na bázi před poškozením.

### 3 Redukční ventil

Redukční ventil redukuje tlak kyslíku z tlakové láhve na tlak požadovaný přístrojem.

### 4 Upínací svorka pro tlakovou láhev

Pomocí upínacích svorek je uchycena tlaková láhev.

### 5 Dýchací hadice

Dýchací hadicí proudí dýchací plyn z přístroje k pacientovi.

### 8 Ventilátor

Ventilátor dodává pacientovi skrz patientský okruh dýchací plyn.

### 9 Patenty na ochrannou brašnu

Pomocí patentů je uchycena ochranná brašna nosné jednotky.

### 10 Závěs

Závěs slouží pro zavěšení nosné jednotky na nemocniční postel či nosítka.

### 11 Úchytné šrouby

Úchytnými šrouby je připevněn závěs k nosné jednotce.

### 12 Madlo

Za madlo se nosná jednotka drží a přenáší.

## 6 Pacientský ventil

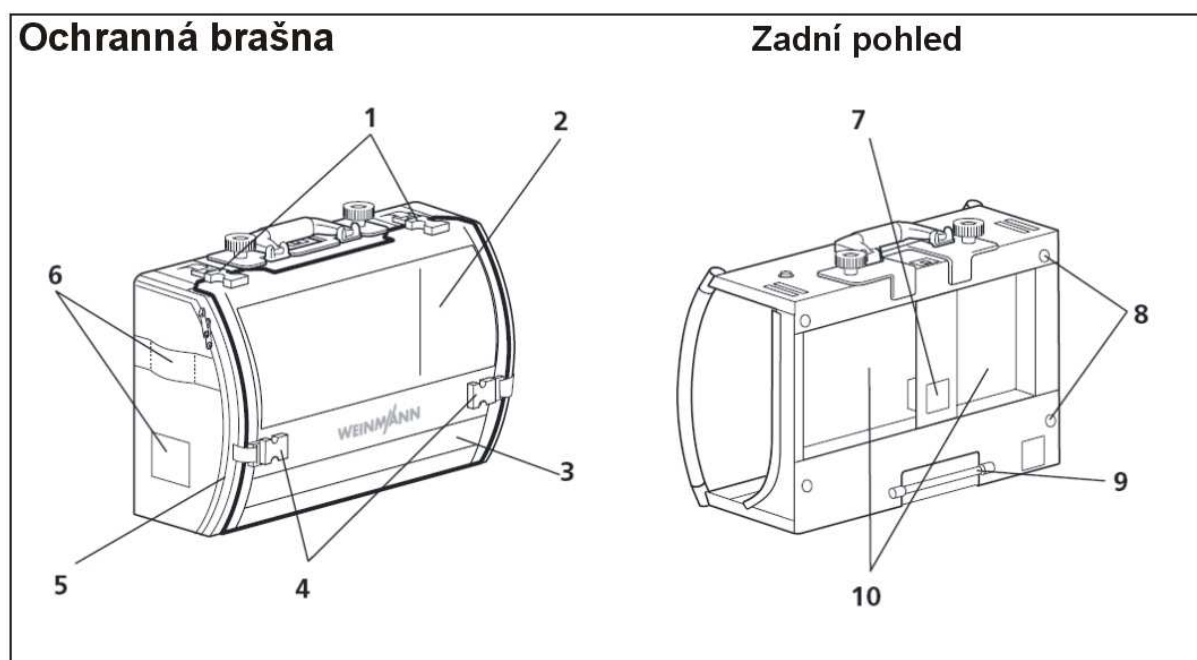
Pacientský ventil umožňuje vydechování a reguluje PEEP.

## 7 Tlaková láhev

Tlaková láhev obsahuje dýchací plyn, který přístroj používá pro respiraci pacienta.

## 13 Úchyt pro popruh

K úchytu pro popru je připevněn popruh nosné jednotky.



**1** Klipsy pro odkrytí horní části ochranné brašny

**2** Okno

**3** Reflexní proužek

**4** Klipsy pro odkrytí tlakové láhve

**5** Přístup k postraní části

**6** Úchyty pro brašnu na příslušenství

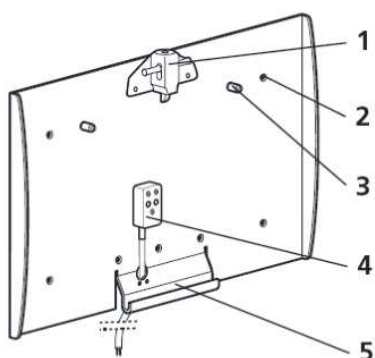
**7** Otvor pro nabíjecí rozhraní

**8** Tlumič vibrací

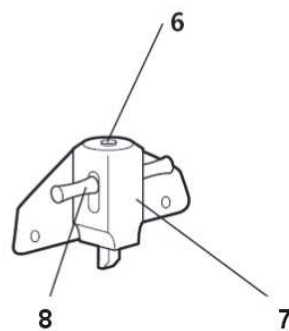
**9** Pant pro uchycení na držák na stěnu

**10** Prostor pro uložení návodu, drobného příslušenství apod.

## Držák na stěnu



## Odjištění



**1 Odjištění**

**2 Otvory pro šrouby**

**3 Kolík pro usazení**

**4 Nabíjecí rozhraní**

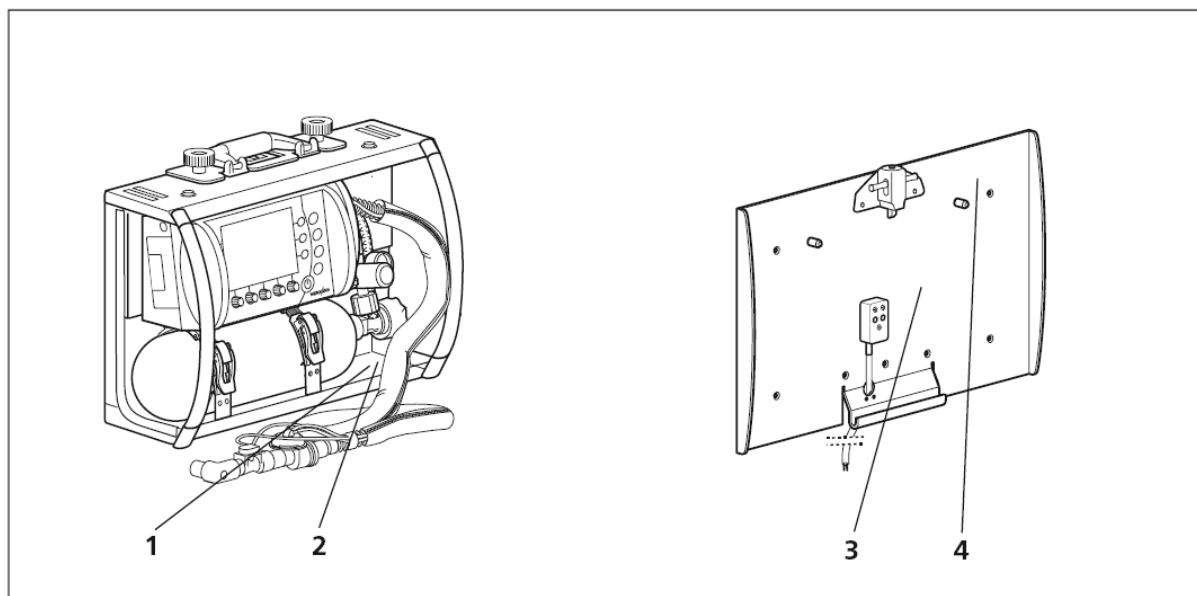
**5 Pant pro uchycení nosné jednotky**

**6 Zápodka**

**7 Tělo odjištění**

**8 Páčka**

## Symoly na nosné jednotce



## Symoly na nosné jednotce

Číslo	Symbol	Význam
<b>Informační štítek nosné jednotky</b>		
1		Rok výroby
	SN	Výrobní číslo nosné jednotky
<b>Nosná jednotka</b>		
2		Nelikvidujte společně s komunálním odpadem

## Symoly na držáku na stěnu

Číslo	Symbol	Význam
<b>Informační štítek na držáku na stěnu</b>		
3		Rok výroby
	SN	Výrobní číslo nosné jednotky
		Nelikvidujte společně s komunálním odpadem
<b>Držák na stěnu</b>		
4		Znázorňuje způsob sejmutí a nasazení nosné jednotky z/na držák

## Symoly na balení

Symbol	Význam
	Rozsah teploty pro skladování: -40°C až +70°C
rh % 0-95	Vlhkost pro skladování: max. 95% relativní vlhkosti

## **Bezpečnostní informace v tomto návodu**

Bezpečnostní informace v tomto návodu k použití jsou označeny následovně:

### ***Varování!***

Varuje o možnosti poranění a poškození přístroje.

### ***Upozornění!***

Upozorňuje na možné poškození materiálu a případný nesprávný výsledek terapie.

### ***Poznámka***

Nabízí užitečné tipy.

## Obsah

<b>1</b>	<b>Popis přístroje .....</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>Hygienická údržba .....</b>	<b>15</b>
1.1	Použití .....	9	<b>6</b>	<b>Kontrola funkce .....</b>	<b>16</b>
1.2	Funkce .....	9	<b>7</b>	<b>Servis .....</b>	<b>18</b>
<b>2</b>	<b>Bezpečnostní instrukce .....</b>	<b>9</b>	7.1	Likvidace .....	18
2.1	Bezpečnostní informace .....	9	<b>8</b>	<b>Rozsah dodávky .....</b>	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Montáž .....</b>	<b>11</b>	8.1	Všeobecné informace .....	19
3.1	Držák na stěnu .....	11	8.2	Standardní rozsah dodávky .....	19
3.2	Brašny .....	11	8.3	Příslušenství .....	20
3.3	Napájení kyslíkem .....	12	8.4	Náhradní díly .....	20
<b>4</b>	<b>Obsluha .....</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>21</b>
4.1	Držák na stěnu .....	14	<b>10</b>	<b>Záruka .....</b>	<b>22</b>
4.2	Zavěšení na nosítka či nemocniční postel .....	14		<b>Prohlášení o shodě .....</b>	<b>23</b>
4.3	Po použití .....	15			



# 1 POPIS PŘÍSTROJE

## 1.1 Použití

Nosná jednotka LIFE-BASE 4 NG je určena pro usazení ventilátorů MEDUMAT, přídatných modulů a ostatních nezbytných komponentů (tlaková láhev, redukční ventil, nabíjecí rozhraní, hadice, příslušenství, ochranné brašny a elektrických vodičů). S touto mobilní jednotou může uživatel zasahovat na různých místech při léčení respiračních poruch.

Pro bezpečné usazení nosné jednotky na stěnu lze použít držák BASE STATION 3 NG.

## 1.2 Funkce

- Ventilátor a veškeré příslušenství jsou bezpečně usazeny v nosné jednotce, lépe se s nimi manipuluje a pohodlně se obsluhují.
- Rychloupínací svorky na kyslíkovou láhev umožňují její rychlou výměnu v případě potřeby.
- Použitím držáku na stěnu BASE STATION 3 NG lze nosnou jednotku bezpečně zavěsit na stěnu sanitního vozu (viz kapitola 8.3 *Příslušenství* na straně 20).
- Nosnou jednotku lze z držáku na stěnu jednoduše a rychle sejmout.
- Nosnou jednotku lze zavěsit na nosítka, nemocniční postel, standardní kolejnici v nemocnici či sanitním voze.

# 2 BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

## 2.1 Bezpečnostní informace

Čtěte pozorně tento návod k použití. Je součástí nosné jednotky LIFE-BASE a musí být stále k dispozici. Nosnou jednotku používejte pouze k popsanému účelu (viz kapitola 1.1 *Použití* na straně 9).

Pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost vašich pacientů, a ve shodě s požadavky direktivy 93/42/EEC, dodržujte následující body:

### Použití nosné jednotky LIFE-BASE 4 NG

#### **Varování!**

- Nosnou jednotku smí obsluhovat pouze kvalifikovaná osoba, vzdělaná v medicínských oborech a s praxí v respiračních technikách. Neodborné použití může vést k vážnému tělesnému poranění.

#### **Upozornění!**

- Před použitím nosné jednotky se seznamte s její obsluhou.
- Jako prevenci před infekcí či bakteriální kontaminací věnujte pozornost kapitole 5 *Hygienická údržba* na straně 15.
- Nepoužívejte nosnou jednotku v blízkosti přístrojů pro magnetickou rozonanci.
- Nosnou jednotku používejte pouze k popsanému účelu (viz kapitola 1.1 *Použití* na straně 9).
- Během jízdy/letu musí být nosná jednotka uchycena v držáku na stěnu, aby byla zajištěna proti pádu a posuvu.

## **Použití držáku na stěnu BASE STATION 3 NG**

### ***Varování!***

- Držák na stěnu BASE STATION 3 NG slouží k zavěšení nosné jednotky LIFE-BASE III a LIFE-BASE 4 NG. Pouze tyto nosné jednotky mají odpovídající velikost a hmotnost, zavěšování jiných nosných jednotek je zakázáno.
- Zavěšování produktů či používání adaptérů od jiných výrobců není povoleno, nejsou určeny pro tento držák na stěnu.

## **Kyslík**

### ***Varování!***

Stlačený kyslík může při styku s hořlavými látkami (tuk, olej, alkohol atd.) vést ke spontánním explozivním reakcím.

- Přístroj a veškerá šroubová spojení nesmí být znečištěny olejem nebo tukem.
- Dbejte na to, aby do nosné jednotky nepronikly žádné roztoky.
- Před manipulací s kyslíkovými přístroji si umyjte ruce.
- Kouření a používání otevřeného ohně v blízkosti kyslíkových armatur je přísně zakázáno.
- Při montáži a výměně tlakových láhví utahujte všechna šroubová spojení na láhvích a redukčním ventilu rukou. Nepoužívejte k tomu žádné nástroje. Příliš silné utahení poškozuje závity a těsnění, což může vést k netěsnostem.

### ***Upozornění!***

- Ventil tlakové láhve otvírejte vždy pomalu, abyste zabránili prudkému tlaku na armaturu.
- Tlakové láhve nevyprazdňujte úplně, jinak může dojít ke vniknutí vlhkého okolního vzduchu a tím k následné korozi.
- Dodržujte veškeré instrukce popsané v samostatném návodě k použití ventilátoru, který je na nosné jednotce namontován.

## **Příslušenství/náhradní díly**

### ***Upozornění!***

Pokud jsou používány neoriginální součástky či náhradní díly, může dojít k poruše a/nebo k omezení biokompatibility. V případě, že jsou používány součástky jiné než originální, uvedené v tomto návodu, zaniká nárok na uplatnění záruky.

## **Údržba**

### ***Upozornění!***

Servisní práce a údržbu nechte provádět u výrobce Weinmann nebo autorizovaným technikem.

## 3 MONTÁŽ

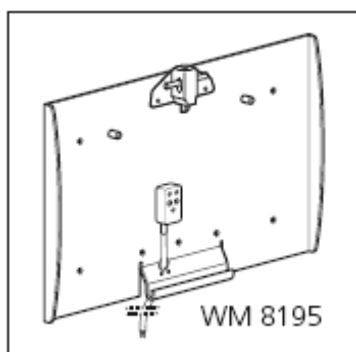
### 3.1 Držák na stěnu

#### Držák na stěnu BASE STATION 3 NG pro LIFE-BASE 4 NG

##### **Varování!**

- Držák na stěnu BASE STATION 3 NG slouží k zavěšení nosné jednotky LIFE-BASE III a LIFE-BASE 4 NG. Pouze tyto nosné jednotky mají odpovídající velikost a hmotnost, zavěšování jiných nosných jednotek je zakázáno.
- Zavěšování produktů či používání adaptérů od jiných výrobců není povoleno, nejsou určeny pro tento držák na stěnu.

##### **Postup upevnění na stěnu**



1. Vyberte vhodné místo, rovné a svislé, pro umístění držáku.
2. Vyznačte na stěnu všech 9 bodů podle děr v držáku.
3. Vyvrtejte díry použitím 4.2mm vrtáku.
4. Pomocí 9 přiložených šroubů připevněte držák ke stěně.
5. Připojte nabíjecí rozhraní do 12V rozvodu ve voze.

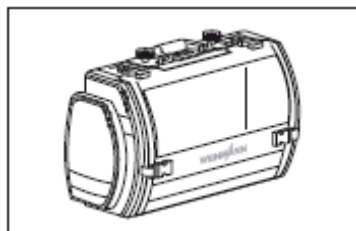
##### **Poznámka**

- Plocha pro držák musí být dostatečně pevná, aby držák s nosnou jednotkou bezpečně udržela – ve shodě s EN 1789 (sanitní vozy) a/nebo RTCA DO 160E.
- Připojení nabíjecího rozhraní k 12V síti musí být opatřeno pojistkou 8A.
- Držák na stěnu byl testován s použitím M5 šroubů shodných s EN ISO 4762. Pokud chcete použít jiné šrouby, měly by být stejné nebo silnější.
- Montáž by měla provádět způsobilá osoba.

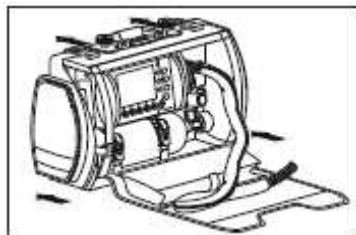
### 3.2 Brašny

#### Ochranná brašna pro LIFE-BASE 4 NG

Do vnitřní kapsy ochranné brašny můžete uložit příslušenství. Pro bezpečné uskladnění jsou zde poutka a přihrádky. Chcete-li sejmut ochrannou brašnu, postupujte následovně:



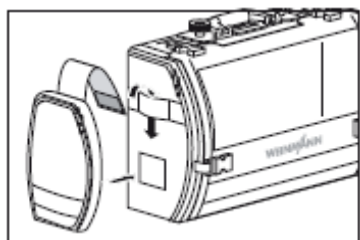
1. Umístěte nosnou jednotku na pevný rovný povrch.
2. Rozepněte všechny klipsy ochranné brašny.
3. Uvolněte všechna poutka na brašně.



4. Odepněte patenty na horní části nosné jednotky a přetáhněte brašnu dozadu.
5. Vytáhněte nosnou jednotku z ochranné brašny.

Brašnu nasadíte opačným postupem.

## Brašna na příslušenství pro LIFE-BASE 4 NG



Pro LIFE-BASE 4 NG je k dispozici postranní brašna na příslušenství, určená pro odsávací katétrý a další drobné příslušenství.

1. Prostrčte úchytný pás brašny na příslušenství poutkem na straně ochranné brašny.
2. Přilepte suchý zip brašny na příslušenství k suchému zipu ochranné brašny.
3. Zatlačte brašnu na příslušenství proti nosné jednotce, aby suché zipy přilehly.

### **Poznámka**

Při čištění můžete brašnu na příslušenství sejmout.

## 3.3 Napájení kyslíkem

### **Varování!**

Před manipulací s kyslíkovými přístroji si umyjte ruce. Stlačený kyslík může při styku s hořlavými látkami (tuk, olej, alkohol atd.) vést ke spontánním explozivním reakcím.

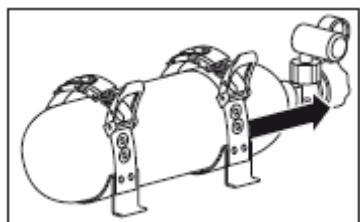
### **Upozornění!**

Při montáži a výměně tlakových láhví utahujte všechna šroubová spojení na láhvích a redukčním ventilu rukou. Nepoužívejte k tomu žádné nástroje. Příliš silné utážení poškozuje závity a těsnění, což může vést k netěsnostem.

### **Odpojení prázdné tlakové láhve**

#### **Poznámka**

Řiďte se pokyny, které jsou v návodech k použití pro jednotlivé komponenty (redukční ventil, upínací svorky...).



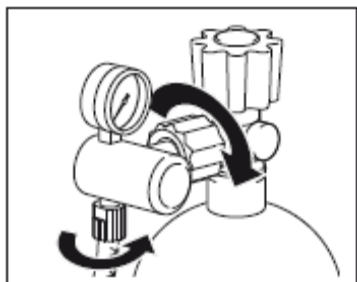
1. Zavřete ventil tlakové láhve.
2. Krátkým zapnutím ventilátoru zbavte systém tlaku.
3. Odšroubujte redukční ventil.
4. Uvolněte upínací svorky.
5. Vytáhněte tlakovou láhev.

### **Připojení nové tlakové láhve**

#### **Varování!**

Při odstraňování nečistot směřujte výstup z ventilu tlakové lahve vždy od těla a zkontrolujte, zda ani vy ani jiné osoby v blízkosti nemohou být zasaženy případnými uvolněnými nečistotami.

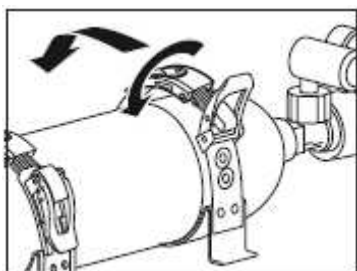
1. Krátce otevřete ventil nové tlakové láhve a opět ho zavřete. Takto odstraníme případné částičky nečistot.
2. Vložte novou tlakovou láhev do nosné jednotky.



3. Přišroubujte redukční ventil pomocí převlečné matky na ventil láhve. Rukou převlečnou matku pevně utáhněte.
4. Pokud není tlaková hadice připojena k vývodu tlakového ventilu, přišroubujte ji převlečnou matkou G 3/8.
5. Uсад'te tlakovou láhev do upínacích svorek a láhev do nich upněte.

### ***Poznámka***

Upínací svorky na tlakovou láhev můžete přizpůsobit tak, aby láhev byla usazená bezpečně a aby při samotném upínání bylo vynaloženo adekvátní úsilí a nebezpečí poškození svorek:

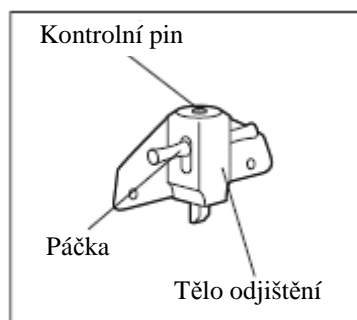


1. Povolte upínací svorku kyslíkové láhve.
2. Otáčejte přezkou na jednu či druhou stranu (zvětšování/zmenšování průměru svorky), dokud svorku nepřizpůsobíte na průměr láhve.
3. Uzavřete upínací svorku.

## 4. OBSLUHA

### 4.1 Držák na stěnu

#### Zavěšení nosné jednotky

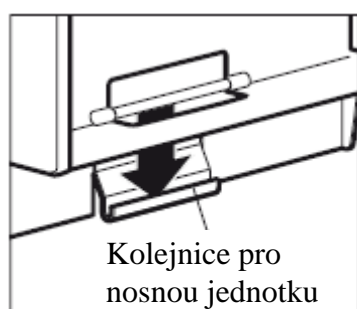


#### **Varování**

Dokud západka slyšitelně i viditelně nezapadne do nosné jednotky, není jednotka bezpečně usazena v držáku. Kontrolní pin západky nesmí vyčnívat z horní plochy těla odjištění.

#### **Poznámka**

Před zavěšením nosné jednotky na stěnu zkontrolujte správnou pozici ochranné brašny.

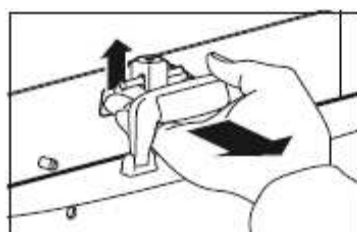


1. Nejprve nasadíte dolní část nosné jednotky do kolejnice ve spodní části držáku.



2. Přikloňte horní část nosné jednotky směrem ke zdi a zacvakněte jí do odjištění. Západka odjištění musí slyšitelně i viditelně zapadnout. Kontrolní pin západky nesmí vyčnívat z horní plochy těla odjištění.

#### Sejmutí nosné jednotky



1. Při snímání nosné jednotky prostrčte ruku madlem, aby odjištěná jednotka nepadla na zem a případně někoho nezranila.
2. Vytažením páček odjištění uvolníte nosnou jednotku.
3. Odkloňte nosnou jednotku od zdi a vyjměte ji ze spodní kolejnice držáku.

### 4.2 Zavěšení na nosítka či nemocniční postel

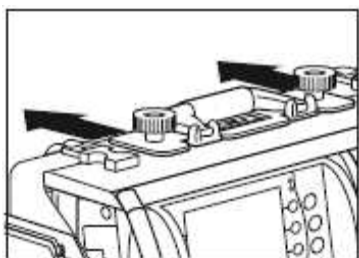
Nosnou jednotku lze zavěsit na nosítka, nemocniční postel či standardní kolejnice (pokud průměr trubky nepřesáhne 35 mm).

#### **Varování!**

Během jízdy/letu musí být nosná jednotka uchycena v držáku na stěnu, aby byla zajištěna proti pádu a posuvu.

#### **Upozornění!**

Je-li nosná jednotka zavěšena (např. na nemocniční posteli), dbejte na to, aby nebyla zatížena více než je dvojnásobek její hmotnosti.

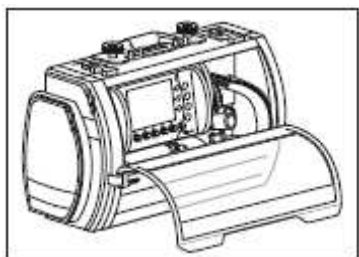


1. Povolte úchytné šrouby.
2. Vysuňte závěs do požadované vzdálenosti.
3. Zavěste nosnou jednotku na nosítka, nemocniční postel či standardní kolejnice a utáhněte úchytné šrouby.

#### **Poznámka**

Nosnou jednotku lze zavěsit na držák na stěnu pouze pokud je závěs zasunutý, v originální pozici.

### **4.3 Po použití**



1. Rozepněte dvě přezky ochranné brašny.
2. Uložte pacientský okruh do vnitřní kapsy ochranné brašny a zabezpečte jej páskem na suchý zip.
3. Opět sepněte přezky ochranné brašny.

## **5 HYGIENICKÁ ÚDRŽBA**

Po každém použití musí být nosná jednotka vyčištěna a vydezinfikována. Poté proveďte kontrolu funkce (viz kapitola 6 *Kontrola funkce* na straně 16).

### **Nosná jednotka**

Nosnou jednotku omyjte vlhkým hadrem. Při čištění můžete sejmout přístroje a příslušenství.

- Dodržujte návod k používané dezinfekci.
- Pro dezinfekci otřením doporučujeme používat TERRALIN.
- Během dezinfekce doporučujeme používat vhodné rukavice (např. běžné gumové či jednorázové).

### **Ochranná brašna a brašna na příslušenství**

Brašny nosné jednotky je v případě potřeby možno prát v pračce při programu do 30°C bez odstředování. Aby v brašnách nezůstávaly zbytky prášku, doporučujeme používat tekuté mycí prostředky.

#### **Poznámka**

Dezinfekční prostředky a impregnační činidla nechte působit tak dlouho jak je potřeba, ale dodržujte maximální teplotu 30°C.

### **Připojené díly**

- Dodržujte pokyny pro čištění, dezinfekci a příp. sterilizaci v příslušných návodech k použití.

## 6 KONTROLA FUNKCE

Před každým použitím a po každé demontáži, nejméně ale každých 6 měsíců, musí být na nosné jednotce provedena kontrola funkce.

Pokud při kontrole funkce objevíte nějaké nesrovnalosti, nesmíte nosnou jednotku používat, dokud nesrovnalosti nebudou odstraněny.

Kontrola funkce zahrnuje:

### Vizuální kontrolu

- Důkladně prohlédněte nosnou jednotku. Nosná jednotka nesmí být poškozena tak, aby z ní nevypadávaly díly, nebyla omezena její funkčnost a nemohlo dojít k jakémukoliv zranění.

Pokud naleznete na nosné jednotce nějaké poškození, musí být opravena či vyměněna.

### Kontrola upínacích svorek pro tlakovou láhev

- Zatřeste tlakovou lahvi a ujistěte se, že je bezpečně upevněna v upínacích svorkách.
  - Svorky se nerozepnou.
  - Kyslíková láhev se nepohybuje.
- Zkontrolujte, zda upínací svorky nejsou zrezivělé (každých 6 měsíců). Pokud jsou svorky zrezivělé, musí být vyměněny autorizovaným technikem.

### Kontrola odjištění

- Zavěste nosnou jednotku do držáku na stěnu.
  - Nosná jednotka musí být bezpečně a rovně ve svém držáku usazena.
  - Kontrolní pin západky nesmí vyčnívat z horní plochy těla odjištění.
- Sejměte nosnou jednotku s držáku na stěnu. Prostrčte ruku madlem a vytáhněte páčky západky nahoru.
  - Páčky musí jít snadno vytáhnout.
  - Nosná jednotka nesmí při snímání drhnout a zachytávat se.

### Kontrola zipu

- Rozepněte zip po obou stranách.
  - Zip se nesmí zasekávat.

### Kontrola suchých zipů

- Rozepněte suché zipy.
  - Suché zipy nesmí být znečištěné, musí k sobě spolehlivě přiléhat.

### Kontrola přezek

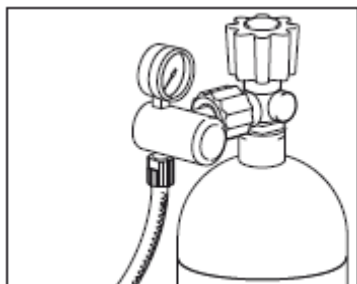
- Rozepněte a sepněte přezky.
  - Přezky se nesmějí zasekávat a musí být ve správné poloze.
  - Sepnuté musí pevně držet a nesmějí se povolovat.

### Ventilátor a moduly

Kontrolu funkce ventilátoru a modulů proveďte podle pokynů v samostatném návodu. Dodržujte intervaly kontrol, uvedené v těchto návodech.



## Kontrola těsnosti systému



1. Vypněte všechny přístroje.
2. **Pomalů** otevřete ventil tlakové láhve. Na ukazateli obsahu redukčního ventilu můžete zjistit tlak v láhvi. Např. tlak 200 barů znamená, že láhev je plná, tlak 100 barů znamená, že láhev je naplněná z poloviny. Abyste zajistili dostatečně dlouhou provozní dobu, měli byste láhev včas, např. při tlaku nižším než 50 barů, vyměnit.
3. Opět zavřete ventil tlakové láhve.
4. Sledujte ukazatel obsahu na redukčním ventilu po dobu asi jedné minuty. Pokud poloha ručičky zůstane konstantní, je systém těsný. Když bude ručička stále klesat, vyskytla se netěsnost.

### **Poznámka**

Dodržujte také pokyny v návodu k použití redukčního ventilu a tlakové láhve.

### **Odstranění netěsností**

1. Připravte si mýdlový roztok z běžného neparfémovaného mýdla.
2. Roztokem potřete všechna šroubová a hadicová spojení. Na netěsném místě se budou tvořit bubliny.
3. Zbavte systém tlaku:  
Nejprve zavřete ventil tlakové lahve. Zapněte přístroj a počkejte, až ručička na manometru redukčního ventilu klesne na nulu. Poté ventilátor opět vypněte.
4. Vyměňte poškozené díly, u kterých se objevila netěsnost (viz návod k použití přístroje).
5. Opět přezkoušejte těsnost systému.
6. Když není možné zjistit netěsnost, nechte přístroj opravit.

### **Upozornění!**

Veškerá šroubová spojení utahujte pouze rukou.

### **Poznámka**

Mějte vždy připraveny náhradní těsnění pro přípoje. Dodržujte také pokyny v návodu k použití redukčního ventilu a tlakové láhve.

## 7 SERVIS

Nosná jednotka LIFE-BASE 4 NG nevyžaduje žádné servisní práce, pouze je třeba dodržovat lhůty pravidelných kontrol funkce a to i u jednotlivých přístrojích a příslušenství. Dodržujte pokyny uvedené v jednotlivých návodech.

Doporučujeme, aby veškeré údržbářské práce jako servis a opravy prováděl výrobce Weinmann nebo specializovaný technik.

### 7.1 Likvidace

**LIFE-BASE 4 NG**

**WM 9632**

**BASE STATION 3 NG**

**WM 8290**

Nelikvidujte s komunálním odpadem, ale pro likvidaci kontaktujte autorizovanou společnost.

**LIFE-BASE 4 NG s nabíjecím rozhraním**

**WM 9631**

**BASE STATION 3 NG s nabíjecím rozhraním**

**WM 8195**



Přístroj nelikvidujte společně s komunálním odpadem, ale likvidaci konzultujte s autorizovanou společností zabývající se likvidací elektrických zařízení.

## 8 ROZSAH DODÁVKY

### 8.1 Všeobecné informace

Následující body platí pro nosnou jednotku:

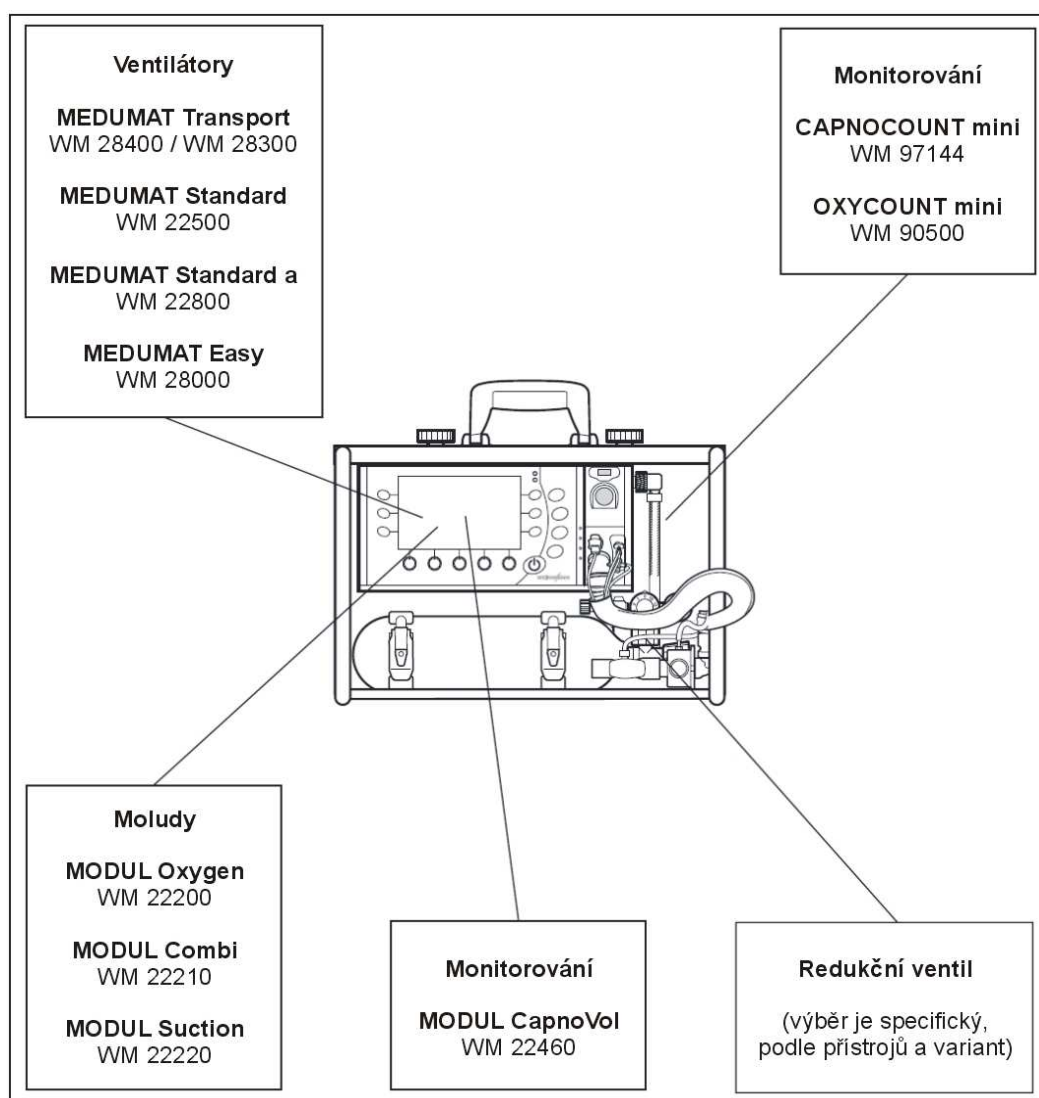
- Nosná jednotka je vybavena 2-litrovou tlakovou láhví včetně upevnění láhve a redukčním ventilem. Jako alternativu k ocelové láhvi můžete objednat lehkou hliníkovou láhev WM 1814 nebo 2.5-litrovou tlakovou láhev.
- Nosná jednotka je vybavena potřebnými hadicemi pro přívod O<sub>2</sub>.
- U každé nosné jednotky je tento návod k použití.

Držák na stěnu BASE STATION 3 NG není standardní součást nosné jednotky, musí být objednán samostatně (viz kapitola 8.3 Příslušenství na straně 20).

### 8.2 Standardní rozsah dodávky

#### LIFE-BASE 4 NG

##### Přehled dostupných komponentů



## LIFE-BASE 4 NG v kombinaci s MEDUMAT Transport

Popis	Objednací číslo
MEDUMAT Transport s měřením CO <sub>2</sub> , znovupoužitelný patientský okruh, ochranná brašna, držák na postel:	WM 9605
- ventilátor MEDUMAT Transport s modulem CO <sub>2</sub> , kompletní	WM 28400
- 2-l tlaková láhev, plná	WM 1822
- redukční ventil OXYWAY III	WM 30301
- nosná jednotka LIFE-BASE 4 NG s nabíjecím rozhraním	WM 9631
- ochranná brašna pro LIFE-BASE 4 NG	WM 9604
MEDUMAT Transport bez měření CO <sub>2</sub> , znovupoužitelný patientský okruh, ochranná brašna, držák na postel:	WM 9600
- ventilátor MEDUMAT Transport bez modulu CO <sub>2</sub> , kompletní	WM 28300
- 2-l tlaková láhev, plná	WM 1822
- redukční ventil OXYWAY III	WM 30301
- nosná jednotka LIFE-BASE 4 NG s nabíjecím rozhraním	WM 9631
- ochranná brašna pro LIFE-BASE 4 NG	WM 9604

### 8.3 Příslušenství

Následující příslušenství není standardní součástí nosné jednotky a musí být v případě zájmu objednáno samostatně.

Popis	Objednací číslo
Držák na stěnu BASE STATION 3 NG	WM 8190
Držák na stěnu BASE STATION 3 NG s nabíjecím rozhraním	WM 8195
12 V přípojka pro LIFE-BASE s modulem CapnoVol	WM 9107
12 V přípojka pro LIFE-BASE s MEDUMAT Transport	WM 9652
2-l tlaková láhev, hliníková	WM 1814
Popruh na rameno	WM 8298
Poutko na pás Buddy-Lok	WM 97135
Brašna na příslušenství pro ochrannou brašnu LIFE-BASE 4 NG	WM 9608

### 8.4 Náhradní díly

Popis	Objednací číslo
Odjištění pro nosnou jednotku	WM 15211
Upínací svorky pro nosnou jednotku	WM 15213
Sada 4 gumových nožiček	WM 15358
Madlo	WM 15175
Držák patientského ventilu	WM 15209
Hadice na rozvod kyslíku (1x R 3/8, 1x typ Walther)	WM 3910
Ochranná hrana pro LIFE-BASE 4 NG	WM 15784
Adapter pro G 3/8, vstup typu Walther	WM 1485
Nabíjecí rozhraní pro LIFE-BASE 4 NG s MEDUMAT Transport	WM 9651
Nabíjecí přípojka pro držák na stěnu	WM 9106
Ochranná brašna pro LIFE-BASE 4 NG	WM 9604

## 9 TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>LIFE-BASE 4 NG</b>	
Třída produktu dle 93/42/EEC	I
Splňuje standardy	EN 1789:2007 + RTCA DO 160E
Rozměry (Š x V x H)	465 x 295 x 145 mm
Hmotnost	3.0 kg prázdná, max. 10.9 kg
Provozní teplota	-18°C až +60°C
Skladovací teplota	-40°C až +70°C
<b>Poznámka:</b> teplotní rozsah může být limitován zabudovaným přístrojem.	
Elektrická charakteristika pro nabíjecí rozhraní	12 V DC, $I_{\max} = 8 \text{ A}$



Práva na změnu designu vyhrazeny.

## 10 ZÁRUKA

- Výrobce Weinmann poskytuje záruku na závady, které jsou způsobeny chybou materiálu nebo ve výrobě, po dobu dvou let od data zakoupení. U produktů, jejichž životnost je prokazatelně nižší než dva roky, platí záruční lhůta uvedená v uživatelské příručce daného produktu.
- Předpokladem nároku na reklamaci je předložení dokladu o nákupu, z něhož je zřejmý prodejce a datum nákupu.
- Záruka není poskytnuta:
  - pokud nebyly dodrženy instrukce dle návodu;
  - chyba byla v obsluze přístroje;
  - při nesprávném použití či nesprávné manipulaci;
  - při neoprávněném zákroku neautorizovanou osobou za účelem opravy přístroje;
  - při nepředvídatelných okolnostech (např. blesk, apod.);
  - při poškození během transportu v nevhodném obalu;
  - pokud nebyla dodržována pravidelná údržba a servis;
  - na opotřebované a poškozené komponenty jako např. filtry, baterie a akumulátory, zboží pro jednorázové použití, apod.;
  - pokud nebyly používány pouze originální součástky.
- Výrobce neručí za nepřímé škody v souvislosti s vadami, pokud vznikly v důsledku úmyslného jednání či hrubé nedbalosti, nebo při poškození zdraví v důsledku nedbalosti.
- Výrobce si vyhrazuje právo na rozhodnutí o odstranění vad, dodání nových věcí či snížení nákupní ceny na přiměřenou částku.
- Pokud výrobce odmítne reklamaci, nehradí náklady za přepravu mezi zákazníkem a výrobcem.
- Zákonné nároky na záruční plnění přitom zůstávají nedotčeny.

### Adresa výrobce:

#### **Weinmann**

Geräte für Medizin GmbH+Co. KG  
P.O. Box 54 02 68, D-22502 Hamburg

Tel.: +49 / 40 / 5 47 02-0

Fax: +49 / 40 / 54 70 24 61

E-mail: [int.sales@weinmann.de](mailto:int.sales@weinmann.de)

[www.weinmann.de](http://www.weinmann.de)

### Autorizovaný zástupce pro Českou republiku:

#### **MEDIPRAX CB s.r.o.**

Branišovská 31, 370 05 České Budějovice

Tel.+fax: +420 385 310 382, +420 385 310 396

E-mail: [mediprax@mediprax.cz](mailto:mediprax@mediprax.cz)

[www.mediprax.cz](http://www.mediprax.cz)

# Prohlášení o shodě

## na zdravotnické prostředky

---

Výrobce:

**Weinmann**  
Geräte für Medizin GmbH+Co. KG  
Kronsaalsweg 40, 22525 Hamburk, Německo

orohlašuje s plnou  
odpovědností, že

Název produktu: **Nosná jednotka  
a držák na stěnu  
pro ventilátor pro  
nedokladné stavy**

Typ produktu: **LIFE-BASE 4 NG  
BASE STATION 3 NG**

je ve shodě s příslušnými  
normami následující direktivy:

Direktiva 93/42/EEC na zdravotnické prostředky

Třída produktu:

I

Použité standardy:

především:  
EN 1789:2007  
RTCA DO 160E

Značka:

Produkt má značku CE

Hamburk, 2.4.2008

Dr. K.-A. Feldhahn  
President  
Chief Technology Officer

**WEINMANN**  
medical technology

# EC Declaration of Conformity on Medical Devices

---

We, the manufacturer

Weinmann  
Geräte für Medizin GmbH+Co. KG  
Kronsaalweg 40 · 22525 Hamburg · Germany

declare in sole  
responsibility the

Product Name: **Carrying platform and wall  
mounting for emergency  
ventilator unit**  
Type/Model: **LIFE-BASE 4 NG  
BASE STATION 3 NG**

being in conformity  
with the respective  
regulations of the  
following guideline:

Medical Device Directive 93/42/EEC


Classification:

I


standards used

in particular:  
EN 1789: 2007  
RTCA DO 160E

Mark:

The product has the CE mark. 

Hamburg, 02/04/2008



K.-A. Feldhahn  
President  
Chief Technology Officer